



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 2. September 2013 (03.09)
(OR. en)**

**13176/13
ADD 2**

BUDGET 42

ADDENDUM 2 ZUR BEGRÜNDUNG

erstellt vom	Generalsekretariat
für den	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Betr.:	Entwurf des Haushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2014: Standpunkt des Rates vom 2. September 2013 – Technische Anlage: <i>(Verwaltungsausgaben – Detaillierte Zahlenangaben für Einzelplan III – Kommission)</i>

INHALT

– Einzelplan III – Kommission (XX).....	4
– Titel XX — Verwaltungsausgaben der einzelnen Politikbereiche	5
– Einzelplan III – Kommission — ANHÄNGE	8
– Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen	9
– Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF).....	11
– Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl	133
– Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche	155
– Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel	177
– Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg.....	19

Spaltenüberschriften

BH	Berichtigungshaushaltsplan
HE	Haushaltsplanentwurf
Mittel	Mittel für Verpflichtungen und Mittel für Zahlungen zusammengekommen (in Euro, ausgenommen Spalte "(%)")

EINZELPLAN III – KOMMISSION (XX)

Titel XX — Verwaltungsausgaben der einzelnen Politikbereiche

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission (XX)					3/1	
	Titel XX — Verwaltungsausgaben der einzelnen Politikbereiche					Differenz (Betrag)	
	Haushaltsplan 2013 (einschl. BH Nr. 1/2013)					Differenz (%)	
	1	2	3	3-2	3/1		
	Mittel	HE 2014 Mittel	Standpunkt des Rates zum HE 2014 Mittel	Mittel	Mittel		
Titel XX — Verwaltungsausgaben der einzelnen Politikbereiche							
XX 01							
XX 01 01							
XX 01 01 01							
XX 01 01 01 01	1 832 390 000	1 883 929 000	1 818 463 900	- 65 465 100	-0,76%		
XX 01 01 01 02	14 873 000	14 786 000	14 420 000	- 366 000	-3,05%		
XX 01 01 01 03	15 473 000	p.m.	p.m.		-100,00%		
	1 862 736 000	1 898 715 000	1 832 883 900	- 65 831 100	-1,60%		
XX 01 01 02							
XX 01 01 02 01	110 428 000	110 692 000	106 858 255	- 3 833 745	-3,23%		
XX 01 01 02 02	7 462 000	7 568 000	7 506 000	- 62 000	+0,59%		
XX 01 01 02 03	871 000	p.m.	p.m.		-100,00%		
	118 761 000	118 260 000	114 364 255	- 3 895 745	-3,70%		
XX 01 02							
XX 01 02 01							
XX 01 02 01 01	66 507 486	65 616 000	62 828 000	- 2 788 000	-5,53%		
XX 01 02 01 02	23 545 000	23 545 000	23 545 000				
XX 01 02 01 03	39 727 000	38 685 000	38 076 000	- 609 000	-4,16%		
	129 779 486	127 846 000	124 449 000	- 3 397 000	-4,11%		
XX 01 02 02							
XX 01 02 02 01	7 619 000	8 797 000	8 794 000	- 3 000	+15,42%		
XX 01 02 02 02	2 300 000	1 792 000	1 792 000		-22,09%		
XX 01 02 02 03	256 000	337 000	337 000		+31,64%		
	10 175 000	10 926 000	10 923 000	- 3 000	+7,35%		
XX 01 02 11							
XX 01 02 11 01	56 391 000	56 665 000	56 665 000		+0,49%		

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission (XX)				1		2		3		3-2		3/1	
	Titel XX — Verwaltungsausgaben der einzelnen Politikbereiche				Haushaltsplan 2013 (einschl. BH Nr. 1/2013)		HE 2014		Standpunkt des Rates zum HE 2014		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
					Mittel		Mittel		Mittel		Mittel		Mittel	
XX 01 02 11 02	Ausgaben für Konferenzen, Sitzungen und Sachverständigengruppen Ausschusssitzungen Untersuchungen und Konsultationen Informations- und Managementsysteme Weiterbildung und Managementerschulung Posten XX 01 02 11 — Gesamt				27 008 000		26 032 000		26 032 000				-3,61%	
XX 01 02 11 03					12 863 000		12 220 000		12 220 000				-5,00%	
XX 01 02 11 04					6 400 000		6 400 000		6 400 000					
XX 01 02 11 05					26 985 000		26 985 000		26 985 000					
XX 01 02 11 06					13 500 000		13 000 000		13 000 000				-3,70%	
					143 147 000		141 302 000		141 302 000				-1,29%	
XX 01 02 12	Sonstige Verwaltungsausgaben für Personal der Kommission in Delegationen der Union													
XX 01 02 12 01	Dienstreise- und Repräsentationskosten, Ausgaben für Konferenzen Berufliche Fortbildung des Personals in den Delegationen Posten XX 01 02 12 — Gesamt				6 328 000		5 797 000		5 797 000				-8,39%	
XX 01 02 12 02					500 000		350 000		350 000				-30,00%	
					6 828 000		6 147 000		6 147 000				-9,97%	
XX 01 03	Ausgaben für IKT-Ausstattung und -Dienstleistungen sowie für Gebäude													
XX 01 03 01	Ausgaben für IKT-Ausstattung und -Dienstleistungen in der Kommission IKT-Ausstattung IKT-Dienstleistungen													
XX 01 03 01 03					54 525 000		54 681 000		54 681 000				+0,29%	
XX 01 03 01 04					63 545 000		63 958 000		63 958 000				+0,65%	
	Posten XX 01 03 01 — Gesamt				118 070 000		118 639 000		118 639 000				+0,48%	
XX 01 03 02	Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten in Bezug auf Personal der Kommission in Delegationen der Union													
XX 01 03 02 01	Kauf oder Miete von Gebäuden und Nebenkosten Ausstattung, Mobiliar, Bürobedarf und Dienstleistungen Posten XX 01 03 02 — Gesamt Kapitel xx 01 — gesamt				46 908 000		45 057 000		45 057 000				-3,95%	
XX 01 03 02 02					9 638 000		8 741 000		8 741 000				-9,31%	
					56 546 000		53 798 000		53 798 000				-4,86%	
					2 770 786 486		2 475 633 000		2 402 506 155		- 73 126 845		-13,29%	
	Titel XX — Gesamt				2 770 786 486		2 475 633 000		2 402 506 155		- 73 126 845		-13,29%	

EINZELPLAN III – KOMMISSION — ANHÄNGE

Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen

Titel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3		3-2		3/1	
	Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen					2		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
						HE 2014	Standpunkt des Rates zum HE 2014	Mittel		Mittel	
A2 01	Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen										
A2 01 01	Verwaltungsausgaben					56 725 000	56 326 000	54 453 000		- 1 873 000	
A2 01 02	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit									-4,01%	
A2 01 02 01	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					2 991 000	2 766 000	2 748 000		-8,12%	
A2 01 02 11	Externes Personal					733 000	700 000	700 000		-4,50%	
A2 01 03	Sonstige Verwaltungsausgaben					16 026 000	15 469 000	15 469 000		-3,48%	
A2 01 50	Gebäude und Nebenkosten					306 000	270 000	270 000		-11,76%	
A2 01 51	Personalpolitik und -management					19 000	19 000	19 000			
A2 01 60	Infrastrukturpolitik und -management					7 000	5 000	5 000		-28,57%	
	Dokumentation und Bibliothek					76 807 000	75 555 000	73 664 000		-4,09%	
A2 02	Kapitel a2 01 — gesamt										
A2 02 01	SPEZIELLE TÄTIGKEITEN					1 035 000	1 035 000	1 035 000			
A2 02 02	Herstellung					2 213 000	2 000 000	2 000 000		-9,62%	
A2 02 03	Katalogisierung und Archivierung					2 876 000	2 337 000	2 337 000		-18,74%	
A2 02 04	Vertrieb und Verkaufsförderung					1 343 000	1 719 000	1 719 000		+28,00%	
	Öffentliche Webseiten					7 467 000	7 091 000	7 091 000		-5,04%	
A2 10	Kapitel a2 02 — gesamt										
A2 10 01	RESERVEN					p.m.	p.m.	p.m.			
A2 10 02	Vorläufig eingesetzte Mittel					p.m.	p.m.	p.m.			
	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben					p.m.	p.m.	p.m.			
	Kapitel a2 10 — gesamt					84 274 000	82 646 000	80 755 000		-4,18%	
	Anhang A2: Amt für Veröffentlichungen — Gesamt							- 1 891 000			

Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3-2		3-1	
	Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)					Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
	1	2	3	3-2	3-1				
	Haushaltsplan 2013 (einschl. BH Nr. 1/2013)	HE 2014	Standpunkt des Rates zum HE 2014	Differenz (Betrag)	Differenz (%)				
	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel				
A3 01	Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)								
A3 01 01	VERWALTUNGS-AUSGABEN								
	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit								
	Reserven (A3 10 01)								
A3 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben								
A3 01 02 01	Externes Personal								
A3 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben								
A3 01 03	Gebäude und Nebenkosten								
A3 01 50	Personalpolitik und -management								
A3 01 51	Infrastrukturpolitik und -management								
A3 01 60	Dokumentation und Bibliothek								
	Kapitel a3 01 — gesamt								
	51 971 800	56 673 000	55 356 000	- 1 317 000	+6,51%				
	3 929 200				-100,00%				
	55 901 000				-0,97%				
A3 02	FINANZIERUNG DER BETRUGSBEKÄMPFUNGSMASSNAHMEN								
A3 02 01	Kontrollen, Untersuchungen, Analysen und spezifische Tätigkeiten des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung								
A3 02 02	Maßnahmen zum Schutz des Euro vor Fälschung								
A3 02 03	Informations- und Kommunikationsmaßnahmen								
	Kapitel a3 02 — gesamt								
	1 176 000	1 400 000	1 400 000		+19,05%				
	50 000	50 000	50 000						
	330 000	200 000	200 000		-39,39%				
	1 556 000	1 650 000	1 650 000		+6,04%				
A3 03	Ausgaben für die Tätigkeit der Mitglieder des Überwachungsausschusses								
A3 03 01	Ausgaben für die Tätigkeit der Mitglieder des Überwachungsausschusses								
	200 000	200 000	200 000						
	200 000	200 000	200 000						
A3 10	RESERVEN								
A3 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel								
A3 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben								
	3 929 200	p.m.	p.m.		-100,00%				
	3 929 200	p.m.	p.m.						
	57 657 000	58 523 000	57 206 000	- 1 317 000	-0,78%				
	3 929 200				-100,00%				
	Anhang A3: Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF) — Gesamt								
	davon Reserven (A3 10 01)								

Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3-2		3/1					
	Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl					2		3		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
						HE 2014		Standpunkt des Rates zum HE 2014		Mittel		Mittel	
	1		2		3		3-2		3/1				
	Haushaltsplan 2013 (einschl. BH Nr. 1/2013)		Mittel		Mittel		Mittel		Mittel				
A4 01	Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl												
A4 01 01	VERWALTUNGS AUSGABEN												
A4 01 02	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit												
A4 01 02 01	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben												
A4 01 02 11	Externes Personal												
A4 01 03	Sonstige Verwaltungsausgaben												
A4 01 50	Gebäude und Nebenkosten												
A4 01 51	Personalpolitik und -management												
A4 01 60	Infrastrukturpolitik und -management												
	Dokumentation und Bibliothek												
	Kapitel a4 01 — gesamt												
A4 02	Interinstitutionelle Zusammenarbeit, interinstitutionelle Dienstleistungen und Tätigkeiten												
A4 02 01	Interinstitutionelle Zusammenarbeit, interinstitutionelle Dienstleistungen und Tätigkeiten												
A4 02 01 01	Interinstitutionelle Auswahlverfahren												
A4 02 01 02	Eingeschränkte Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen												
A4 02 01 03	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen												
	Kapitel a4 02 — gesamt												
A4 03	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT BEI DER FORTBILDUNG												
A4 03 01	Europäische Verwaltungsakademie (EUSA)												
A4 03 01 01	Managementfortbildung												
A4 03 01 02	Schulung bei Dienstantritt												
A4 03 01 03	Fortbildung im Rahmen des Zertifizierungsverfahrens												
	Kapitel a4 03 — gesamt												
A4 10	RESERVEN												
A4 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel												
A4 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben												
	Kapitel a4 10 — gesamt												
Anhang A4: Europäisches Amt für Personalauswahl — Gesamt			28 535 000		28 231 000		27 883 000		- 348 000		- 2,28%		

Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche

Titel Kapitel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3		3-2		3/1			
	Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche					HE 2014		Standpunkt des Rates zum HE 2014		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
						Mittel		Mittel		Mittel		Mittel	
A5 01	Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche												
A5 01 01	VERWALTUNGS AUSGABEN					16 738 000		16 058 000		- 548 000		-4,06%	
A5 01 02	Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit												
A5 01 02 01	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					9 543 000		9 896 000		- 9 000		+3,70%	
A5 01 02 11	Externes Personal					214 000		214 000					
A5 01 03	Sonstige Verwaltungsausgaben					10 226 000		10 092 000		10 092 000		-1,31%	
A5 01 50	Gebäude und Nebenkosten					p.m.		p.m.		p.m.			
A5 01 51	Personalpolitik und -management					p.m.		p.m.		p.m.			
A5 01 60	Infrastrukturpolitik und -management					p.m.		p.m.		p.m.			
	Dokumentation und Bibliothek					36 721 000		36 260 000		- 557 000		-1,26%	
A5 10	Kapitel a5 01 — gesamt												
A5 10 01	RESERVEN					p.m.		p.m.					
A5 10 02	Vorläufig eingesetzte Mittel					p.m.		p.m.		p.m.			
	Reserve für unvorhergesehene Ausgaben					p.m.		p.m.		p.m.			
	Kapitel a5 10 — gesamt					36 721 000		36 260 000		- 557 000		-1,26%	
Anhang A5: Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche — Gesamt						36 721 000		36 260 000		- 557 000		-1,26%	

Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel

Kapitel Titel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					1		2		3		3-2		3/1	
	Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel					Haushaltsplan 2013 (einschl. BH Nr. 1/2013)		HE 2014		Standpunkt des Rates zum HE 2014		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
						Mittel		Mittel		Mittel		Mittel		Mittel	
A6 01	Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel VERWALTUNGS AUSGABEN Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben Externes Personal Sonstige Verwaltungsausgaben Gebäude und Nebenkosten Personalpolitik und -management Infrastrukturpolitik und -management Dokumentation und Bibliothek RESERVEN Vorläufig eingesetzte Mittel Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben					34 146 000		34 345 000		33 090 029		- 1 254 971		-3,09%	
A6 01 01						22 357 000		22 891 000		22 880 000		- 11 000		+2,34%	
A6 01 02						431 000		430 000		430 000				-0,23%	
A6 01 02 01						12 521 000		12 347 000		12 347 000				-1,39%	
A6 01 03						p.m.		p.m.		p.m.					
A6 01 50						p.m.		p.m.		p.m.					
A6 01 51						p.m.		p.m.		p.m.					
A6 01 60						p.m.		p.m.		p.m.					
A6 10	Kapitel a6 01 — gesamt RESERVEN Vorläufig eingesetzte Mittel Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben					69 455 000		70 013 000		68 747 029		- 1 265 971		-1,02%	
A6 10 01						p.m.		p.m.		p.m.					
A6 10 02						p.m.		p.m.		p.m.					
Anhang A6: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel — Gesamt						69 455 000		70 013 000		68 747 029		- 1 265 971		-1,02%	

Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg

Titel Artikel Posten	Einzelplan III - Kommission — ANHÄNGE					3		3-2		3/1	
	Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg					Standpunkt des Rates zum HE 2014		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
	Mittel					Mittel		Mittel		Mittel	
A7 01	Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg VERWALTUNGSAUSGABEN Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben Externes Personal Sonstige Verwaltungsausgaben Gebäude und Nebenkosten Personalpolitik und -management Infrastrukturpolitik und -management Dokumentation und Bibliothek					12 659 000	12 779 000	12 271 845	- 507 155	-3,06%	
A7 01 01											
A7 01 02											
A7 01 02 01						6 577 000	6 639 000	6 562 000	- 77 000	-0,23%	
A7 01 02 11						349 000	300 000	300 000		-14,04%	
A7 01 03						5 606 000	5 323 000	5 323 000		-5,05%	
A7 01 50	p.m.	p.m.	p.m.								
A7 01 51	p.m.	p.m.	p.m.								
A7 01 60	p.m.	p.m.	p.m.								
	25 191 000	25 041 000	24 456 845	- 584 155	-2,91%						
A7 10	Kapitel a7 01 — gesamt										
A7 10 01	RESERVEN										
A7 10 02	Vorläufig eingesetzte Mittel					p.m.	p.m.	p.m.			
	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben					p.m.	p.m.	p.m.			
	Kapitel a7 10 — gesamt					p.m.	p.m.	p.m.			
Anhang A7: Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik — Luxemburg — Gesamt						25 191 000	25 041 000	24 456 845	- 584 155	-2,91%	